

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 23 (1885)  
**Heft:** 23  
  
**Artikel:** Vieux garçons et vieilles filles  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-188755>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dr Renaton ? Ce docteur, Messieurs, c'est lui qui a pansé Négrier, blessé en ma présence. Je tenais la jambe du grand général, tandis que le plus grand chirurgien des armées lui appliquait la pommade *pédicurienne*. Le général, qui ne pouvait marcher, n'eut pas plus tôt éprouvé l'effet de la pommade, qu'il prit sa course, et vous savez tous quel chemin le gaillard fait. Le docteur a passé dernièrement ici, où vous auriez pu le voir... mort, malheureusement ; il était embaumé. C'est lui qui m'a donné sa recette... Fortencra, m'a-t-il dit, je te la donne, à condition que tu la donneras à tous ceux qui souffriront... des agacins, vulgairement cors aux pieds.

» Il n'est pas un de vous, Messieurs, je le parie, qui n'ait son agacin, ses deux agacins. Ils vous arrivent plus tôt que des rentes. Eh bien ! prenez, gros comme un grain de blé, de la pommade *pédicurienne*, appliquez le soir, et le lendemain vous êtes effrayé de l'agacin, qui tombe à vos yeux stupéfaits.

» Si un agacin, un vieil agacin, datât-il de quatre-vingts ans, car j'ai connu, j'ai combattu victorieusement des agacins de quatre-vingts ans ; si, dis-je, un agacin résiste, je lui donne 5 fr. (M. Fortencra montre une poignée d'écus de 5 fr.). Si 5 fr. ne suffisent pas, je lui donne 10 fr. (il montre cinq pièces d'or). Si 10 fr. ne suffisent pas, je lui donne 20 fr. (il montre trois pièces de 20 fr.). Si 20 fr. ne suffisent pas, je lui donne 40 fr. (il montre trois pièces de 40 fr.). Si 40 fr. ne suffisent pas, je lui donne 100 fr. (il montre deux pièces d'or de 100 fr.). »

A cette exhibition, les paysans ouvrent de grands yeux ; un cri d'admiration accueille les deux pièces de 100 fr., et c'est à qui souhaitera avoir un agacin assez rebelle pour résister à la pommade *pédicurienne*.

Le charlatan continue : « Je ne vends pas ma liqueur ni ma pommade, je les donne pour la bagatelle de 60 cent. (12 sous). Je les donne sur la place pendant une heure seulement ; passé cette heure, vous viendriez à mon hôtel, vous m'offririez 50 fr. de ce que je vous offre pour 60 cent., que je vous refuserais... Musique ! »

Les mains se tendent, le charlatan peut à peine suffire à les remplir toutes, et, en moins de dix minutes, la monnaie passe de la bourse des jobards dans celle du célèbre Fortencra... lisez Fortencrac.

### Vieux garçons et vieilles filles.

Quoi de plus utile et de plus beau qu'un vieux garçon ? Son existence est absolument nécessaire : sans lui, que deviendrait cette catégorie qu'on nomme les vieilles filles ? leur vie serait un martyre continuel. Trop âgées pour se reposer sur la jeunesse, privées pour ainsi dire des joies du paradis terrestre, elles seraient condamnées à mener une vie triste et monotone, sous un ciel toujours couvert de nuages, tandis qu'ayant à leur côté un vieux garçon, elles semblent revenir à la vie, la joie de leur cœur brille sur leur figure ; elles vivent contentes et gaies, et conservent encore l'espoir d'un plus grand bonheur.

Le vieux garçon est pour elles ce qu'est au voyageur égaré l'étoile polaire, un guide sûr et certain

qui les ramène au vrai sentier et les conduit à bon port. Le vieux garçon est encore un modèle de vertu, il suit à la lettre les conseils que le plus grand des apôtres, l'apôtre saint Paul, donnait au genre humain : Mariez-vous, disait-il, vous faites bien ; ne vous mariez pas, vous faites encore mieux.

Au lieu de chercher seulement à faire bien, le vieux garçon tente encore à faire mieux, ce qui est certainement préférable ; d'ailleurs, ce qui démontre encore la supériorité et l'excellence du vieux garçon, c'est que, n'ayant à penser qu'à lui, il est rempli de dévouement pour son prochain, il est toujours prêt à sacrifier ses propres intérêts pour le bien de ses voisins et particulièrement de ses voisines. La bonté, l'utilité et la nécessité du vieux garçon étant ainsi démontrées, mesdames et messieurs, accordez-lui votre estime et votre admiration.

Nous recevons par la poste, et sans signature, les lignes suivantes, qui, à première vue, nous paraissent écrites par une main féminine :

« Les femmes sont fausses, nous dit-on. Non, elles le deviennent. Le don qui leur est propre est l'adresse et non pas la fausseté. Dans les vrais penchants de leur sexe, même en mentant, elles ne sont point fausses. Pourquoi consultez-vous leur bouche quand ce n'est pas elle qui doit parler ? Consultez leurs yeux, leur teint, leur respiration, leur air craintif, leur molle résistance ; voilà le langage que la nature leur donne pour répondre. La bouche dit toujours non et doit le dire, mais l'accent qu'elle y joint n'est pas toujours le même et cet accent ne sait point mentir. Plus une femme a de réserve, plus elle doit avoir d'art, même avec son mari ; et je soutiens qu'en tenant la coquetterie dans ses limites, on la rend modeste et vraie, et qu'on en fait une loi de l'honnêteté. »

### Onna reponsa dào catsimo.

Se per hazà vo z'ài voutra courtena, à respet, decoutè lo prà d'on vesin, et se cé prà a dà z'àbro, sè pào que vo z'aussi lo ramelladzo d'on nohi, d'on cerasi à bin d'on premiola ; et se dà iadzo onna coqua, onna cerise à bin on premiò tchisont su lo fémé et que cein sè trovà permi lo bumeint quand on lo met à pliantadzo, cein sè pào bin que la coqua à lo pepin dzernéyont, que cein vo baillè onna petita plianta qu'on soigné se l'est dè bouna vegnà, et à quoui on met on tuteu po que le cressè dràite, sein quiet vo porrià avà onna fonda tota bétorsa.

Se faut dinsè fèrè à z'àbro quand sont petits po lè z'avà coumeint on lè vao, faut fèrè lo mémo affèrè avoué lè z'einfants, na pas po la cressance dè la carcasse, mà po que l'aussont bon caratéro et que ne séyont pas médezeints, kà tèt l'ouïont derè et fèrè à l'hotò, tèt ye diont et ye font. S'on bouébo out son père bragà lo syndiquo et l'assesseu, lè braguérà assebin, mà se l'out mau derè dè l'hussier et dào protiureu, clliào dou lulus sont su d'étrè délavà.

Là a dein lo bon vilhio catsimo d'Osterva onna demanda et onna reponsa que sè diont :